

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ

Цзянь Миньюй

Преподаватель, Университет Внутренней Монголии
jmingyu@126.com

FORMATION OF INTERCULTURAL COMPETENCE AMONG STUDENTS STUDYING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Jiang Mingyu

Summary: The purpose of this study is an experimental approbation of pedagogical conditions aimed at ensuring the effective formation of intercultural competence among foreign students in the lessons of Russian as a foreign language. The effectiveness of the formation of intercultural competence by including linguistic information was revealed through an experiment using methods of observing students during the educational process, questionnaires, testing and conversations between students and teachers.

The most important goal of teaching a foreign language is the formation of intercultural competence, which includes both linguistic and socio-cultural competence, since intercultural competence cannot be formed without knowledge of the socio-cultural characteristics of the country of the language being studied.

According to the Federal State Educational Standards of Higher Education, a graduate must carry out his professional activity in the conditions of intercultural communication in various professional fields, must enter into intercultural communication and possess the skills and tactics of resolving conflict situations related to intercultural competence. Accordingly, the most important task of higher professional education is the formation of intercultural competence.

In this article, we pay close attention to the consideration of intercultural competence, which, undoubtedly, being a key competence in the study of any subject area, acquires special importance when teaching the language to students who are not native speakers, since teaching Russian as a foreign language at the university is designed to implement the interrelated communicative, cognitive and socio-cultural development of students using linguistic means.

Keywords: intercultural competence, professional competence, foreign language, culture, multiculturalism, educational process, communicative competence.

Аннотация: Целью настоящего исследования является экспериментальная апробация педагогических условий, направленных на обеспечение эффективного формирования межкультурной компетенции у иностранных студентов на уроках русского языка как иностранного. Эффективность формирования межкультурной компетенции путем включения лингвистической информации была выявлена с помощью эксперимента с использованием методов наблюдения за учащимися в ходе учебного процесса, анкетирования, тестирования и бесед между учащимися и преподавателями.

Важнейшей целью обучения иностранному языку является формирование межкультурной компетенции, которая включает в себя как лингвистическую, так и социокультурную компетенцию, поскольку межкультурная компетенция не может быть сформирована без знания социокультурных особенностей страны изучаемого языка.

Согласно Федеральным государственным образовательным стандартам высшего образования, выпускник должен осуществлять свою профессиональную деятельность в условиях межкультурной коммуникации в различных профессиональных областях, должен вступать в межкультурную коммуникацию и обладать навыками и тактикой разрешения конфликтных ситуаций, связанных с межкультурной компетенцией. Соответственно, важнейшей задачей высшего профессионального образования является формирование межкультурной компетенции.

В этой статье мы уделяем пристальное внимание рассмотрению межкультурной компетенции, которая, несомненно, являясь ключевой компетенцией при изучении любой предметной области, приобретает особое значение при обучении языку учащихся, не являющихся носителями языка, поскольку преподавание русского языка как иностранного в университете предназначено для реализации взаимосвязанного коммуникативного, когнитивного и социокультурного развития студентов с помощью лингвистических средств.

Ключевые слова: межкультурная компетенция, профессиональная компетенция, иностранный язык, культура, мультикультурализм, образовательный процесс, коммуникативная компетенция.

Расширение международного сотрудничества требует установления экономических, политических, образовательных и культурных контактов. В условиях полиэтничности и мультикультурализма возрастает роль и значение коммуникации, что требует пересмотра системы профессиональной подготовки в высшем образовании. Ключевой категорией образования является

качество образования, включающее в себя не только комплекс определенных знаний, навыков и умений, но и культуру, моральные качества и адаптивность [1, с. 83].

Стремясь соответствовать общественным требованиям, многие учебные заведения создают программы, которые готовят студентов к работе и обучению в кон-

тексте межкультурного взаимодействия. В то же время образовательная политика в России должна быть направлена не только на интеграцию с другими странами, но и на сохранение ее высококачественного образовательного продукта. Таким образом, образовательная система ориентирована на те компетенции, которые необходимы выпускнику-специалисту.

О понятии "межкультурная компетенция"

Понятие "межкультурная компетенция" в филологии не ново. Многие исследователи, стоявшие у истоков межкультурной компетенции, отмечали, что межкультурные проблемы связаны со многими аспектами человеческой жизни: языком, культурой, повседневной жизнью и т.д. Основанное на исследованиях изучение межкультурных проблем начинается в середине 20-го века. Толчком к развитию межкультурной компетенции стали возросшее число туристических контактов в 1960-е годы, трудовая миграция, создание и распространение международных телевизионных каналов. Считается, что межкультурная компетенция изначально была основана на американской [2, с. 17].

Термин "межкультурная компетенция" впервые появился в 1954 году в книге Э. Холла и Д. Трэгера "Культура как коммуникация". Теория коммуникации получила дальнейшее развитие в книге "Безмолвный язык" в 1959 году. Ученый выдвинул и научно доказал, что у всех культур есть какие-то общие основы, которые позволяют изучать культуру. Постепенно формируется идея о том, что принцип культурного диалога должен быть поставлен во главу угла. В 1970-х годах в Соединенных Штатах появилась идея о том, что культуру можно понимать в двух аспектах: во-первых, как произведение искусства, а во-вторых, как ценности, поведение и норму [3, с. 226].

С точки зрения межкультурной компетенции нормы, правила и ценностные ориентации этнической группы и личности имеют решающее значение. В Европе изучение межкультурной коммуникации началось в 1970-х и 1980-х годах. Таким образом, 20-й век ознаменовался бурным развитием теории межкультурной компетенции. Отчасти это связано с быстрым распространением английского языка как средства международного общения. В российской науке изучение межкультурной коммуникации началось в 1990-х годах.

Обращение к межкультурной компетенции связано с поиском оптимальных путей развития студентов с целью активизации их личностного потенциала через развитие межкультурной эмпатии и толерантности. Язык должен быть не только средством взаимопонимания, но и инструментом творческого развития. Межкультурная компетенция должна составлять основу преподавания иностранных языков наряду с другими компетенциями.

То есть межкультурная компетентность рассматривается в контексте интеллектуальной компетентности.

С.Г. Тер-Минасова отмечает, что в современных условиях, когда Россия входит в мировое образовательное пространство, необходимо менять практику преподавания языков [4, с. 19].

Проблема формирования социокультурной компетенции, в частности, у студентов, изучающих иностранный язык, методы, используемые для ее решения, привлекли внимание многих ученых. Работы Н.Г. Брагина и др. посвящены изучению социокультурных стереотипов; вопросы взаимодействия языка и культуры освещены в работах Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова и др.; работах группы зарубежных ученых во главе с испанским исследователем М. Сельсе-Мурсией посвящены изучению структуры и содержания социокультурной компетенции, а также вопросам ее формирования [4, с. 20].

Культурный компонент является определяющим фактором для формирования социокультурной компетенции, поскольку он отвечает за восприятие и овладение иноязычной культурой. Не случайно исследователь С.Г. Тер-Минасова называет урок иностранного языка перекрестком культур. Продолжая эту идею в своем учебнике «Языки и межкультурная коммуникация», она высказывает идею о необходимости изучения нового языка в неразрывной связи с миром и культурой людей, которые на нем говорят [5, с. 60].

Иностранные студенты, изучающие русский язык, сталкиваются с моментами, которые впоследствии могут привести не только к проблемам с овладением языком, но и вызвать трудности в адаптации.

Межкультурная компетенция призвана облегчить и ускорить процесс адаптации носителя иностранного языка в новых культурных и языковых условиях. И.Н. Савченкова утверждает, что «постижение русской культуры иностранцами, обучающимися в России, происходит через призму «местного колорита», выраженного в культурно-исторической самобытности страны. регион, в котором расположено учебное заведение...» [6, с. 129].

Поэтому для формирования социокультурной компетентности весьма важно использовать различные формы и методы ознакомления с региональной и культурной информацией. Костомаров и Верещагин (1990), Акишина (2002), Кулибина (1987), Завадская и Юдина (2012) и ряд других российских ученых подчеркивают важную роль лингвистики и краеведения на занятиях по изучению русского языка как иностранного в своих исследованиях [6, с. 132].

Анализ исследовательской литературы показал, что,

несмотря на разнообразие исследований, теоретические и практические аспекты межкультурной компетенции изучены недостаточно. В научной литературе нет общепринятой позиции относительно ключевых компонентов межкультурной коммуникативной компетенции. Существующее разнообразие моделей межкультурной компетенции не проясняет ее содержание. Ретроспективный анализ представлений о межкультурной компетенции показывает, что ее концепция постепенно меняется в сторону признания ее динамичной многоуровневой природы [7, с. 9].

Овладение межкультурной компетенцией иностранными студентами должно сформировать определенные социокультурные знания, умения и навыки. Зрелость межкультурной компетенции предполагает овладение следующими качествами: знанием социокультурных типов, в том числе регионального; знанием значений ключевых терминов, раскрывающих содержание межкультурной компетенции; способностью воспринимать незнакомую культуру, понимать специфику мировоззрения ее носителей, общаться с ее представителями; способность вос-

принимать и понимать социокультурные особенности и уважать социокультурное разнообразие изучаемой иноязычной культуры и ее представителей [8, с. 30].

Несмотря на большой интерес к культурно-ориентированному лингвистическому компоненту преподавания русского языка в научной и методической литературе, сохраняется потребность в создании учебных материалов на местном материале в каждом регионе России. Это вызвано не только методической необходимостью, но и государственной политикой в области образования. Государственные образовательные стандарты высшего профессионального образования, обозначающие уровни владения иностранными языками, обеспечивают лингвистические и культурологические знания, а также лингвистические и краеведческие познания, включая представление об основных этапах истории страны изучаемого языка, памятниках культуры, сохранившихся на ее территории, лингвистических реалиях, связанных с наиболее важными историческими событиями, культурно-исторические и общественные объединения [9, с. 290].

ЛИТЕРАТУРА

1. Быченкова Ю.В. О формировании межкультурной компетенции у студентов вуза в системе непрерывного образования // Научный альманах. 2015. № 10-2 (12). С. 80-83.
2. Гудкова С.А., Якушева Т.С. Концепция развития научной межкультурной компетенции в вузе // Карельский научный журнал. 2016. Т. 5. № 4 (17). С. 16-19.
3. Илюшина А.В. О формировании межкультурной компетенции студентов вуза в условиях поликультурности // Научный альманах. 2015. № 10-2 (12). С. 226-229.
4. Корчагина В.С. Формирование межкультурной профессиональной компетенции студентов вуза в процессе обучения по дисциплине «Иностранный язык» // Педагогика и современность. 2016. № 1 (21). С. 15-20.
5. Латыпова Э.Р., Малышева О.С. Формирование межкультурной компетенции студентов вузов в условиях двухуровневой подготовки // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. 2016. № 3. С. 58-64.
6. Максимова Э.В. Условия формирования межкультурной компетенции студентов неязыкового вуза в процессе обучения иностранным языкам // Социально-экономические и технические системы: исследование, проектирование, оптимизация. 2015. №3. С. 129-138.
7. Маркова И.В. Средства формирования межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции в неязыковом вузе // Вестник гуманитарного образования. 2015. № 3. С. 9-12.
8. Рубцова Е.В. Роль игровых технологий в формировании общекультурной компетенции у студентов-иностранцев, изучающих русский язык как иностранный // Региональный вестник. 2019. №20. С.30-31.
9. Рубцова Е.В. Формирование коммуникационной и социокультурной компетенций с помощью мультимедийных пособий при обучении русскому языку как иностранному // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. № 3 (24). С. 288-292.

© Цзянь Миньюй (jmingyu@126.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»